

**CHANGES TO OPERATIONS****CHANGEMENTS D'OPÉRATION**

Foreign Air Operator Name:  
Nom de l'exploitant aérien:

**CARGO AIR LTD.**

Certificate No.  
N° du Certificat

**F-10327**

The attached parts of the Foreign Operator Certificate, as listed below, have been produced to reflect the change(s) in the air carrier's operation.

Les parties ci-jointes du certificat étranger sont envoyées en raison des modifications ci-dessous à l'exploitation du transporteur aérien.

**Carrier Information Changes - Changements d'information du transporteur**

No change / Aucun Changement

**Aircraft Changes - Changements d'aéronef**

No change / Aucun Changement

**Base Changes / Changements des bases**

No change / Aucun Changement

**Operations Specification Changes / Changement des spécifications d'exploitation**

081	CHANGED/CHANG	2015.06.11
084	ADDED/AJOUT	2015.06.11
085	ADDED/AJOUT	2015.06.11
087	ADDED/AJOUT	2015.06.11
088	ADDED/AJOUT	2015.06.11
207	ADDED/AJOUT	2015.06.11

The following sections must replace those sections currently contained in the air carrier's OC document.

Les sections suivantes doivent remplacer celles présentement incluses dans le document CE du transporteur aérien.

**Table of Contents ... Table des matières****PART/PARTIE IV**

081  
084  
085  
087  
088  
207



# CANADIAN FOREIGN AIR OPERATOR CERTIFICATE

# CERTIFICAT CANADIEN D'EXPLOITATION AÉRIEN ÉTRANGER

Legal Name:

**CARGO AIR LTD.**

Dénomination sociale:

## TABLE OF CONTENTS

The following dated pages constitute the Canadian Foreign Air Operator Certificate issued by the Minister pursuant to the *Aeronautics Act*.

## TABLE DES MATIÈRES

Les pages datées suivantes constituent le certificat canadien d'exploitation aérien étranger délivré par le ministre en vertu de la *Loi sur l'aéronautique*.

	Approved/Approuvée	
Table of Contents .....	2015.06.11	Tables des matières
Air Operator Certificate No. F-010327 .....	2008.10.24	Certificat d'exploitation aérien no. F-010327
General Conditions .....	2008.10.24	Conditions générales
Specific Conditions Part I.....	2008.10.24	Dispositions particulières d'exploitation partie I
Specific Conditions Part II.....	2008.10.24	Dispositions particulières d'exploitation partie II
Specific Conditions Part III.....	2008.10.24	Dispositions particulières d'exploitation partie III
Operations Specification Part IV.....	2015.06.11	Spécification d'exploitation partie IV
No. 081 .....	2015.06.11	No. 081
No. 084 .....	2015.06.11	No. 084
No. 085 .....	2015.06.11	No. 085
No. 087 .....	2015.06.11	No. 087
No. 088 .....	2015.06.11	No. 088
No. 201 .....	2008.10.24	No. 201
No. 207 .....	2015.06.11	No. 207

Approved/Approuvée: 2015.06.11  
Remplace celui approuvée 2009.06.29  
Supersedes the one approved 2009.06.29  
26-0390 (10-96)

  
For Minister of Transport – Pour le ministre des Transports



## OPERATIONS SPECIFICATION

## SPÉCIFICATIONS D'EXPLOITATION

## PART IV

## PARTIE IV

Legal Name:

CARGO AIR LTD.

Dénomination sociale:

Certificate No.

F-10327

N° du Certificat

Operations authorized in this Part shall be conducted in accordance with the appropriate commercial air service standards.

Les opérations autorisées dans la présente partie doivent être effectuées conformément aux normes appropriées de service aérien commercial.

**INCLUDED IN PART IV**  
**INCLUS DANS LA PARTIE IV**

081	2015.06.11	OPERATIONS IN PERFORMANCE AIRSPACE.....EXPLOITATIONS DANS L'ESPACE AERIEN NON CONTROLE
084	2015.06.11	TAKE-OFF MINIMA REPORTED VISIBILITY RVR 1,200' (1/4 MILE).....MINIMUMS DE DECOLLAGE RVR SIGNALEE DE 1 200' (VISIBILITE DE 1/4 DE MILLE)
085	2015.06.11	TAKE-OFF MINIMA, REPORTED VISIBILITY RVR 600' - AEROPLANES.....MINIMUMS DE DECOLLAGE, RVR SIGNALEE DE 600' - AVIONS
087	2015.06.11	INSTRUMENT APPROACHES - CATEGORY II.....APPROCHES AUX INSTRUMENTS - CATEGORIE II
088	2015.06.11	INSTRUMENT APPROACHES - CATEGORY III.....APPROCHES AUX INSTRUMENTS - CATEGORIE III
201	2008.10.24	LONG RANGE AREA NAVIGATION - PRIMARY OR ADDITIONAL MEANS OF NAVIGATION.....NAVIGATION DE SURFACE DE LONGUE PORTEE - MOYEN SUPPLEMENTAIRE OU MOYEN PRINCIPAL DE NAVIGATION
207	2015.06.11	701-IFR INSTRUMENT APPROACHES - GLOBAL POSITIONING SYSTEM (GPS) - FOREIGN AIR OPERATORS.....701-APPROCHES AUX INSTRUMENTS EN IFR - SYSTEME DE POSITIONNEMENT MONDIALE (GPS) - EXPLOITANTS AERIENS ETRANGERS

Part/Partie IV

Approved/Approuvée: 2015.06.11

Remplace celui approuvée 2009.06.29

Supersedes the one approved 2009.06.29

26-0390 (10-96)



**PART IV**

**PARTIE IV**

NUMBER : 81

NUMÉRO : 81

Legal Name: **CARGO AIR LTD.**  
Dénomination sociale:

Certificate No. **F-10327**  
N° du Certificat

SUBJECT: OPERATIONS IN PERFORMANCE AIRSPACE

OBJET: EXPLOITATIONS DANS L'ESPACE  
AÉRIEN DE PERFORMANCE

AUTHORIZATION

1. This operations specification is issued pursuant to paragraph 701.17(1)(c) of the *Canadian Aviation Regulations*. Flights in Canada in the types of performance airspace listed in section 3 of this operations specification are authorized using the types of aircraft listed in section 2 of this operations specification. This operations specification is valid if the air operator holds a valid authorization from the State of the Operator or the State of Registry for operation in performance airspace.

AUTORISATION

1. Cette spécification d'exploitation est délivrée en vertu de l'alinéa 701.17(1)(c) du *Règlement de l'aviation canadien*. Les vols au Canada dans les types d'espaces de performance indiqués à l'article 3 de cette spécification d'exploitation sont autorisés utilisant les types d'aéronefs inscrits à l'article 2 de cette spécification d'exploitation. Cette spécification d'exploitation est valide si l'exploitant aérien est titulaire d'une autorisation valide de l'État de l'exploitant ou de l'État d'immatriculation pour des opérations dans les espaces aériens de performance.

AIRCRAFT

2. The types of aircraft referred to in section 1 of this operations specification are:

All aircraft authorized in  
Part II of this Air Operator  
Certificate.

AÉRONEFS

2. Les types d'aéronefs mentionnés à l'article 1 de cette certificat d'exploitation sont :

Tous les aéronefs autorisés à  
la Partie II de ce certificat  
d'exploitation aérienne.

PERFORMANCE AIRSPACE

3. The types of performance airspace referred to in section 1 are:

NAT-MNPS  
CMNPS  
RVSM

ESPACES AÉRIENS DE PERFORMANCE

3. Les types d'espaces aériens de performance mentionnés à l'article 1 sont :

2015.06.11

Date of Issue - Date de Délivrance  
Remplace celui daté 2009.06.29  
Supersedes the one dated 2009.06.29

  
For Minister of Transport - Pour le Ministre des Transports



## PART IV

NUMBER : 84

Legal Name:

CARGO AIR LTD.

Dénomination sociale:

Certificate No.

F-10327

N° du Certificat

SUBJECT: TAKE-OFF MINIMA,  
REPORTED VISIBILITY RVR 1,200' (1/4 MILE)

OBJET : MINIMUMS DE DÉCOLLAGE,  
RVR SIGNALÉE DE 1 200 PIEDS  
(VISIBILITÉ DE 1/4 DE MILLE)

AUTHORIZATION

1. (a) This operations specification is issued pursuant to paragraph 701.08(g)(ii) of the *Canadian Aviation Regulations*. A take-off with reported visibility RVR 1,200'(1/4 mile) is authorized using the types of aeroplanes indicated by reference numbers and listed in section 2 of this operations specification.

(b) This operations specification is valid if the air operator complies with:

- i. the requirements of section 721.20 of the *Commercial Air Service Standards*; and
- ii. the airport Reduced Visibility Operations requirements as set out in the applicable aeronautical information publications, e.g.: Class 1 NOTAMS, *Canada Flight Supplement*, etc.

AEROPLANES

2. Subject to the restriction(s) referred to in section 3 of this operations specification, the reference number(s) for the appropriate aeroplane type(s) as listed in part II of this air operator certificate are:

All aircraft authorized in  
Part II of this Air Operator  
Certificate.

AUTORISATION

1. (a) Cette spécification d'exploitation est délivrée en vertu du sous-alinéa 701.08(g)(ii) du *Règlement de l'aviation canadien*. Un décollage avec une portée visuelle de piste (RVR) signalée de 1 200 pieds (visibilité de 1/4 de mille) est autorisé à condition que soient utilisés les types d'avions indiqués par des numéros de référence et inscrits à l'article 2 de la présente spécification d'exploitation.

(b) Cette spécification d'exploitation est valide si l'exploitant aérien satisfait aux exigences :

- i. les exigences de l'article 721.20 des *Normes de service aérien commercial*;
- ii. les exigences d'exploitation par visibilité réduite de l'aéroport, telles qu'elles sont énoncées dans les publications aéronautiques pertinentes, comme les NOTAM de classe 1 et le *Supplément de vol -- Canada* (CFS).

AVIONS

2. Sous réserve de la ou des restrictions énoncées dans la section 3 de la présente spécification d'exploitation, le ou les numéros de référence pour le ou les types d'avions visés, tel(s) qu'il ou ils sont indiqués dans la partie II du certificat d'exploitation aérien, sont les suivants :

Tous les aéronefs autorisés à  
la Partie II de ce certificat  
d'exploitation aérienne.

Part / Partie IV

Number/Numéro : 84

Approved/Approuvée: 2015.06.11

Version/Version : 2009.03.10

26-0390 (10-96)



**PART IV**

**PARTIE IV**

NUMBER : 84

NUMÉRO : 84

Legal Name:  
Dénomination sociale:

**CARGO AIR LTD.**

Certificate No.  
N° du Certificat

**F-10327**

RESTRICTION(S)

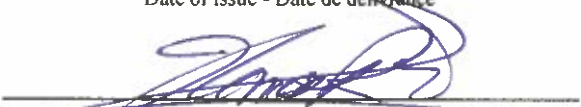
3. This authorization is limited to the following specific series and /  
or specific aircraft registration(s), if applicable:

RESTRICTION(S)

3. S'il y a lieu, la présente autorisation vise uniquement les  
séries d'aéronefs ou les aéronefs portant les immatriculations  
suivantes :

2015.06.11

Date of Issue - Date de délivrance

  
For Minister of Transport - Pour le Ministre des Transports



## PART IV

NUMBER : 85

Legal Name:  
Dénomination sociale:

**CARGO AIR LTD.**

Certificate No.  
N° du Certificat

**F-10327**

SUBJECT: TAKE-OFF MINIMA,  
REPORTED VISIBILITY RVR 600'

OBJET : MINIMUMS DE DÉCOLLAGE,  
RVR SIGNALÉE DE 600 PIEDS

### AUTHORIZATION

1. (a) This operations specification is issued pursuant to paragraph 701.08(g)(ii) of the *Canadian Aviation Regulations*. A take-off with reported visibility RVR 600' is authorized using the types of aeroplanes indicated by reference numbers and listed in section 2 of this operations specification.

(b) This operations specification is valid if the air operator complies with:

- i. the requirements of section 721.20 of the *Commercial Air Service Standards*; and
- ii. the airport Low Visibility Operations requirements as set out in the applicable aeronautical information publications, e.g.: Class I NOTAMS, *Canada Flight Supplement*, etc.

### AEROPLANES

2. Subject to the restriction(s) referred to in section 3 of this operations specification, the reference number(s) for the appropriate aeroplane type(s) as listed in part II of this air operator certificate are:

**All aircraft authorized in  
Part II of this Air Operator  
Certificate.**

## PARTIE IV

NUMÉRO : 85

**CARGO AIR LTD.**

**F-10327**

OBJET : MINIMUMS DE DÉCOLLAGE,  
RVR SIGNALÉE DE 600 PIEDS

### AUTORISATION

1. (a) Cette spécification d'exploitation est délivrée en vertu du sous-alinéa 701.08g(ii) du *Règlement de l'aviation canadien*. Un décollage avec une portée visuelle de piste (RVR) signalée de 600 pieds est autorisé à condition que soient utilisés les types d'avions indiqués par des numéros de référence et inscrits à l'article 2 de la présente spécification d'exploitation.

(b) Cette spécification d'exploitation est valide si l'exploitant aérien satisfait aux dispositions suivantes :

- i. les exigences de l'article 721.20 des *Normes de service aérien commercial*;
- ii. les exigences d'exploitation par faible visibilité de l'aéroport, telles qu'elles sont énoncées dans les publications aéronautiques pertinentes, comme les NOTAM de classe I et le *Supplément de vol -- Canada* (CFS).

### AVIONS

2. Sous réserve de la ou des restrictions énoncées dans la section 3 de la présente spécification d'exploitation, le ou les numéros de référence pour le ou les types d'avions visés, tel(s) qu'il ou ils sont indiqués dans la partie II du certificat d'exploitation aérien, sont les suivants :

**Tous les aéronefs autorisés à  
la Partie II de ce certificat  
d'exploitation aérienne.**



**PART IV**

**PARTIE IV**

NUMBER : 85

NUMÉRO : 85

Legal Name:  
Dénomination sociale:

**CARGO AIR LTD.**

Certificate No.  
N° du Certificat

**F-10327**

RESTRICTION(S)

RESTRICTION(S)

3. This authorization is limited to the following specific series and /  
or specific aircraft registration(s), if applicable:

3. S'il y a lieu, la présente autorisation vise uniquement les séries  
d'aéronefs ou les aéronefs portant les immatriculations suivantes :

2015.06.11

Date of Issue - Date de délivrance

  
For Minister of Transport - Pour le Ministre des Transports





**PART IV**

**PARTIE IV**

NUMBER : 87

NUMÉRO : 87

Legal Name: **CARGO AIR LTD.**  
Dénomination sociale:

Certificate No. **F-10327**  
N° du Certificat

SUBJECT: INSTRUMENT APPROACHES -  
CATEGORY II

OBJET: APPROCHES AUX INSTRUMENTS -  
CATÉGORIE II

AUTHORIZATION

AUTORISATION

1. This operations specification is issued pursuant to paragraph 701.21(a) of the *Canadian Aviation Regulations*. A Category II instrument approach is authorized using the types of aeroplanes indicated by reference numbers and listed in section 2 of this operations specification. This operations specification is valid if the air operator holds a valid authorization for Category II instrument approaches from the state of the operator or the state of the registry.

1. Cette spécification d'exploitation est délivrée en vertu de l'alinéa 701.21a) du *Règlement de l'aviation canadien*. Une approche aux instruments de Catégorie II est autorisée utilisant les types d'avions indiqués par des numéros de référence et inscrits à l'article 2 de cette spécification d'exploitation. Cette spécification d'exploitation est valide si l'exploitant aérien étranger est titulaire d'une autorisation valide pour effectuer des approches aux instruments de Catégorie II délivrée par l'État de l'exploitant ou de l'État d'immatriculation.

AEROPLANES

AVIONS

2. The types of aeroplanes indicated by reference numbers in Part II of the air operator certificate are:

2. Les types d'avions indiqués par des numéros de référence à la partie II du certificat d'exploitation aérienne sont :

**All aircraft authorized in  
Part II of this Air Operator  
Certificate.**

**Tous les aéronefs autorisés à  
la Partie II de ce certificat  
d'exploitation aérienne.**

2015.06.11

Date of Issue - Date de Délivrance

  
For Minister of Transport - Pour le Ministre des Transports



**PART IV**

**PARTIE IV**

NUMBER : 88

NUMÉRO : 88

Legal Name: **CARGO AIR LTD.**

Dénomination sociale:

Certificate No. **F-10327**

N° du Certificat

SUBJECT: INSTRUMENT APPROACHES -  
CATEGORY III

OBJET: APPROCHES AUX INSTRUMENTS -  
CATÉGORIE III

AUTHORIZATION

AUTORISATION

1. This operations specification is issued pursuant to paragraph 701.21(a) of the *Canadian Aviation Regulations*. A Category III instrument approach is authorized using the types of aeroplanes indicated by reference numbers and listed in section 2 of this operations specification. This operations specification is valid if the air operator holds a valid authorization for Category III instrument approaches from the state of the operator or the state of the registry.

1. Cette spécification d'exploitation est délivrée en vertu de l'alinéa 701.21a) du *Règlement de l'aviation canadien*. Une approche aux instruments de Catégorie III est autorisée utilisant les types d'avions indiqués par des numéros de référence et inscrits à l'article 2 de cette spécification d'exploitation. Cette spécification d'exploitation est valide si l'exploitant aérien étranger est titulaire d'une autorisation valide pour effectuer des approches aux instruments de Catégorie III délivrée par l'État de l'exploitant ou de l'État d'immatriculation.

AEROPLANES

AVIONS

2. The types of aeroplanes indicated by reference numbers in Part II of the air operator certificate are:

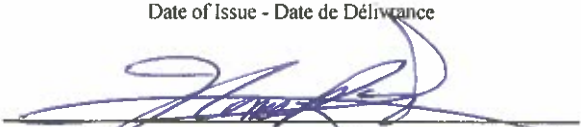
2. Les types d'avions indiqués par des numéros de référence à la partie II du certificat d'exploitation aérienne sont :

All aircraft authorized in  
Part II of this Air Operator  
Certificate.

Tous les aéronefs autorisés à  
la Partie II de ce certificat  
d'exploitation aérienne.

2015.06.11

Date of Issue - Date de Délivrance

  
For Minister of Transport - Pour le Ministre des Transports



**PART IV**

**PARTIE IV**

NUMBER : 207

NUMÉRO : 207

Legal Name:  
Dénomination sociale:

**CARGO AIR LTD.**

Certificate No.  
N° du Certificat

**F-10327**

SUBJECT: IFR INSTRUMENT APPROACHES -  
GLOBAL POSITIONING SYSTEM (GPS)  
FOREIGN AIR OPERATORS

OBJET : APPROCHES AUX INSTRUMENTS EN IFR -  
SYSTÈME DE POSITIONNEMENT MONDIAL(GPS)  
EXPLOITANTS AÉRIENS ÉTRANGERS

AUTHORIZATION

1. This operations specification is issued pursuant to paragraph 701.08(g)(vi) of the *Canadian Aviation Regulations*. Global Positioning System (GPS) IFR instrument approaches are authorized while operating the type(s) of aircraft indicated by reference numbers as listed in section 2 of this operations specification. This operations specification is valid if the air operator complies with the requirements of paragraph 721.07(1)(k) of the *Commercial Air Service Standards*.

AUTORISATION

1. Cette spécification d'exploitation est délivrée en vertu de l'alinéa 701.08g(vi) du *Règlement de l'aviation canadien*. Les approches aux instruments en IFR effectuées au moyen d'un système de positionnement mondial (GPS) sont autorisées lors de l'utilisation du (des) type(s) d'aéronef(s) indiqué(s) par des numéros de référence inscrit(s) à l'article 2 de cette spécification. Cette spécification d'exploitation est valide si l'exploitant aérien respecte les exigences de l'alinéa 721.07(1)(k) des *Normes de service aérien commercial*.

AIRCRAFT

2. The type(s) of aircraft indicated by reference number(s) in Part II of the air operator certificate is (are):

All aircraft authorized in  
Part II of this Air Operator  
Certificate.

AÉRONEFS

2. Le(s) type(s) d'aéronef(s) indiqué(s) par les numéros de référence à la partie II du certificat d'exploitation aérienne est (sont) :

Tous les aéronefs autorisés à  
la Partie II de ce certificat  
d'exploitation aérienne.

GPS EQUIPMENT


3. The air operator must hold a valid GPS authorization from the State of the Operator or the State of the Registry indicating the types of GPS equipment operated in the aircraft types referred to in section 2 of this operations specification.

ÉQUIPEMENT GPS

3. L'exploitant aérien doit être titulaire d'une autorisation GPS valide de l'État de l'exploitant ou de l'État d'immatriculation pour les types d'équipement utilisés à bord des types d'aéronefs indiqués à l'article 2 de cette spécification d'exploitation.

2015.06.11

Date of Issue - Date de Délivrance

  
For Minister of Transport - Pour le Ministre des Transports